TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI HÀ NỘI	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 404/2023/HS-PT
Ngày: 12/6/2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI HÀ NỘI

Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lê Thị Thúy Bình;

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Văn Cường;

Ông Võ Hồng Sơn.

Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Bích Ngọc, Thẩm tra viên Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội.

Đại diện Viện kiểm sát nhân cấp cao tại Hà Nội tham gia phiên tòa: Ông Lê Hồng Phong, Kiểm sát viên.

Ngày 12 tháng 6 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội, Toà án nhân dân cấp cao tại Hà Nội xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 266/2023/TLPT-HS ngày 06 tháng 3 năm 2023 đối với bị cáo Trần Văn P, do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 43/2022/HS-ST ngày 28 tháng 4 năm 2022 của Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An.

**** Bị cáo có kháng cáo:***

Họ và tên: **Trần Văn P,** giới tính: Nam; sinh ngày 23/3/1991 tại Đ, Nghệ An; nơi cư trú: Xóm 8, xã L, huyện A, tỉnh Nghệ An; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; trình độ học vấn: 6/12; nghề nghiệp: Lao động tự do; con ông Trần Văn L và bà Trần Thị T; có vợ là Hoàng Thị L và 02 con, con lớn sinh năm 2014, con nhỏ sinh năm 2019; tiền án: Không; tiền sự: Ngày 29/10/2020, Trần Văn P bị Công an huyện Đ xử phạt hành chính số tiền 10.000.000 đồng và tiền phạt bổ sung 7.000.000 đồng theo Quyết định số 127/XPHC về hành vi "*Khai thác cát ngoài phạm vi bảo vệ công trình thủy lợi; hành lang bảo vệ luồng; phạm vi luồng hoặc ngoài phạm vi bảo vệ công trình thuộc kết cấu hạ tầng giao thông đường thủy nội địa mà không có giấy phép khai thác khoáng sản của cơ quan nhà nước có thẩm quyền*" quy định tại điểm a khoản 2 Điều 48 Nghị định số 36/2020/NĐ-CP ngày 24/3/2020 của Chính phủ (bị cáo đã thi hành xong số tiền phạt 17.000.000 đồng ngày 04/11/2020); bị cáo bị tạm giữ từ ngày 20/7/2021 đến ngày 29/7/2021 và hiện đang áp dụng biện pháp Cấm đi khỏi nơi cư trú; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào hồi 05 giờ 00 phút ngày 20/7/2021, Trần Văn L, sinh năm 1964 và Trần Văn P đều trú tại xóm 8, xã L, huyện A, tỉnh Nghệ An điều khiển tàu hút sỏi (tàu do ông Trần Văn L mượn của anh Hoàng Bá H, trú tại xóm 8, xã L, huyện A, tỉnh Nghệ An) ra giữa dòng Sông L để hút sỏi, đoạn từ trạm bơm của xã L đi ngược theo dòng sông L lên khoảng 400m đến 500m, vị trí tàu đỗ khai thác cách 10m về phía bờ xã L có một cọc gỗ, cách tàu khoảng 20m có một chiếc phao báo hiệu độ sâu của dòng sông có tọa độ cụ thể: mũi thuyền (X: E0551822, Y: N02092420; thân thuyền (X:E0551828, Y:N02092411), đuôi thuyền (X:E0551834, Y:N02092407), thuộc địa phận xã L, huyện A, Nghệ An. Quá trình khai thác, Trần Văn L là người điều khiển tàu và điều hành máy hút sỏi lên khoang tàu còn Trần Văn P đứng ở trên khoang chứa sỏi cầm cào dàn đều sỏi. Đến 05 giờ 40 phút cùng ngày khi đã khai thác đầy khoang tàu, Trần Văn L và Trần Văn P điều khiển tàu chở sỏi đến bến cát sỏi của Công ty trách nhiệm hữu hạn đầu tư phát triển tài nguyên T, địa chỉ xóm 1, xã B, huyện Đ, tỉnh Nghệ An để bán với giá 40.000 đồng (Bốn mươi nghìn) đồng một khối sỏi, khi đến bến Trần Văn L điều khiển tàu đỗ sát vào bờ của bến, lúc đó Trần Văn T (con trai ông Trần Văn L) là nhân viên lái máy cẩu của Công ty T điều khiển để cẩu sỏi lên bến. Khi Trần Văn T đang múc được một gàu sỏi từ dưới khoang tàu chuẩn bị đưa lên bãi tập kết, tổ công tác Công an huyện Đ đã tiến hành kiểm tra nên gàu sỏi đó T đã thả xuống sông. Còn Trần Văn P và Trần Văn L phát hiện có Công an nên điều khiển tàu bỏ chạy về hướng huyện A. Công an huyện Đ đã tổ chức lực lượng vây bắt, khi tàu chạy đến địa phận xã L, huyện A, Trần Văn L và Trần Văn P bỏ lại tàu ở ven bờ Sông L rồi lên bờ bỏ chạy. Sau đó, Công an huyện Đ cùng với các cơ quan chức năng đã tiến hành lập biên bản sự việc và xác định khối lượng số sỏi Trần Văn P và Trần Văn L đã khai thác trái phép là 8,94m^3, đồng thời tiến hành kiểm tra tại Bến cát sỏi của Công ty trách nhiệm hữu hạn T và lập để xác minh nguồn gốc 2000m^3 cát và 50m^3 sỏi. Đến 18 giờ 00 phút cùng ngày Trần Văn P đã đến Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Đ đầu thú và khai báo về hành vi phạm tội của mình.

Tại Kết luận giám định ngày 22/7/2021 của Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Nghệ An, kết luận:

1. Mẫu vật M1 thu từ khoang tàu trên tàu của Trần Văn P, sinh năm 1991 và Trần Văn L, sinh năm 1964 (đều trú tại xóm 8 xã L, huyện A, tỉnh Nghệ An) mẫu gửi giám định là khoáng sản, chủng loại sỏi làm vật liệu xây dựng thông thường phù hợp điểm a khoản 1 Điều 64 Luật khoáng sản năm 2010.

2. Vị trí các đối tượng khai thác, cụ thể: Mũi thuyền (X: E0551822, Y: N02092420; thân thuyền (X:E0551828, Y:N02092411), đuôi thuyền (X:E0551834, Y:N02092407), chưa được cơ quan có thẩm quyền cấp Giấy phép

khảo sát, thăm dò, khai thác, khoảng sản cho bất kỳ tổ chức, cá nhân nào hoạt động khai thác tại vị trí nêu trên là hoạt động khai thác khoáng sản trái phép".

Tại Kết luận định giá tài sản số 1819 ngày 27/7/2021, Hội đồng định giá trong Tố tụng hình sự của Ủy ban nhân dân huyện Đ, tỉnh Nghệ An, kết luận: "Giá trị 8,94m^3 sỏi (sạn ngang) tại thời điểm mà Trần Văn P và các đối tượng khai thác trái phép là 715.200 đồng (Bảy trăm mười lăm nghìn hai trăm) đồng".

Vật chứng của vụ án:

- 8,94m^3 (tám phẩy chín tư khối) sỏi thu giữ hiện đang giao cho Công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên B, địa chỉ tại xã T, huyện Đ, tỉnh Nghệ An quản lý.

- 01 (một) tàu vỏ sắt màu đỏ, dài 15,6m, rộng 4m, trên tàu có một khoang chứa động cơ máy đẩy và động cơ máy hút sỏi được che bằng mái tôn sắt, phía trước khoang có một máy sàng và vòi dùng để khai thác sỏi.

- Đối với 2000m^3 cát và 50m^3 sỏi kiểm tra phát hiện tại bến T1 nội địa của Công ty trách nhiệm hữu hạn T, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh Nghệ An đã chuyển giao hồ sơ, tài liệu đến Công an huyện Đ để xử lý hành chính đối với Công ty trách nhiệm hữu hạn T về hành vi "Mua, bán khoáng sản không có nguồn gốc hợp pháp" quy định tại khoản 10 Điều 17 Nghị định 98/2020/NĐ-CP.

Tại Cáo trạng số 192/CT/VKS-P3 ngày 06/10/2021 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nghệ An quyết định truy tố bị cáo Trần Văn P phạm tội "Vi phạm quy định về khai thác tài nguyên" theo quy định tại điểm đ khoản 1 Điều 277 Bộ luật hình sự.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 43/2022/HS-ST ngày 28/4/2022, Toà án nhân dân tỉnh Nghệ An đã quyết định: Áp dụng điểm đ khoản 1 Điều 227, điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Trần Văn P 06 (sáu) tháng tù về tội "Vi phạm quy định về khai thác tài nguyên". Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo đi thi hành án, nhưng được trừ thời gian tạm giữ từ ngày 20/7/2021 đến ngày 29/7/2021. Miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn quyết định về xử lý vật chứng, án phí và thông báo quyền kháng cáo theo quy định pháp luật.

Ngày 09/5/2022, bị cáo Trần Văn P kháng cáo xin được hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

Bị cáo Trần Văn P thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội và đề nghị Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng án treo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Hà Nội phát biểu quan điểm về việc giải quyết vụ án: Hành vi phạm tội của bị cáo chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự, song do trước đó bị cáo đã bị xử phạt hành chính về hành vi "Khai thác cát ngoài phạm vi bảo vệ công trình thủy lợi; hành lang bảo vệ luồng; phạm vi luồng hoặc ngoài phạm vi bảo vệ công trình thuộc kết cấu hạ

tầng giao thông đường thủy nội địa mà không có giấy phép khai thác khoáng sản của cơ quan nhà nước có thẩm quyền" nên bị cáo bị truy tố, xét xử về tội "Vi phạm quy định về khai thác tài nguyên" theo quy định tại điểm đ khoản 1 Điều 227 Bộ luật Hình sự là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Bị cáo có đủ điều kiện được hưởng án treo. Do đó, đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của bị cáo, cho bị cáo được hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, tranh tụng tại phiên tòa, ý kiến của Kiểm sát viên; Hội đồng xét xử phúc thẩm nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Trần Văn P đã thừa nhận thực hiện hành vi phạm tội; lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai nhận trong quá trình điều tra, phù hợp với lời khai của những người làm chứng, phù hợp với các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án. Như vậy, có cơ sở xác định: Khoảng 05 giờ sáng ngày 20/7/2021, Trần Văn P đã có hành vi dùng tàu vỏ sắt khai thác trái phép khoáng sản 8,94m^3 sỏi (sạn ngang) có giá trị là 715.200 đồng, thuộc địa phận xã L, huyện A, tỉnh Nghệ An và vị trí này chưa được cấp có thẩm quyền cấp giấy phép khai thác. Trước đó, Trần Văn P đã bị Công an huyện Đ, tỉnh Nghệ An xử phạt vi phạm hành chính số tiền 17.000.000 đồng theo Quyết định số 127/XPHC ngày 29/10/2020, về hành vi "Khai thác cát ngoài phạm vi bảo vệ công trình thủy lợi; hành lang bảo vệ luồng; phạm vi luồng hoặc ngoài phạm vi bảo vệ công trình thuộc kết cấu hạ tầng giao thông đường thủy nội địa mà không có giấy phép khai thác khoáng sản của cơ quan nhà nước có thẩm quyền". Tòa án cấp sơ thẩm đã xét xử bị cáo Trần Văn P về tội "Vi phạm quy định về khai thác tài nguyên" theo quy định tại điểm đ khoản 1 điều 227 Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng pháp luật.

[2] Hành vi khai thác khoáng sản (sỏi) trái phép của bị cáo P xâm phạm chế độ quản lý của Nhà nước về nghiên cứu, thăm dò, khai thác tài nguyên. Bị cáo mặc dù biết rõ không được khai thác ở khu vực chưa được cơ quan có thẩm quyền cấp giấy phép khoáng sản nhưng vẫn khai thác vì mục đích vụ lợi. Bị cáo đã từng bị xử phạt hành chính về hành vi "Vi phạm về khai thác khoáng sản mà không có giấy phép khai thác khoáng sản của cơ quan nhà nước có thẩm quyền" nhưng bị cáo không lấy đó làm bài học tu dưỡng bản thân mà vẫn tiếp tục phạm tội, thể hiện sự coi thường pháp luật. Do đó, cần phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian để có tác dụng cải tạo và phòng ngừa chung.

[3] Xét kháng cáo của bị cáo Trần Văn P xin được hưởng án treo: Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, xử phạt bị cáo P 06 tháng tù là tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo. Tại cấp phúc thẩm, bị cáo không cung cấp được tài liệu, chứng cứ gì mới. Do đó, Hội đồng xét xử không chấp nhận kháng cáo của bị cáo P.

[4] Về án phí: Do kháng cáo không được chấp nhận nên bị cáo Trần Văn P phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí tòa án.

Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Trần Văn P; giữ nguyên Bản án hình sự sơ thẩm số 43/2022/HS-ST ngày 28/4/2022 của Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An, như sau:

Áp dụng điểm đ khoản 1 Điều 227; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Trần Văn P 06 (sáu) tháng tù về tội "Vi phạm quy định về khai thác tài nguyên". Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo đi thi hành án, nhưng được trừ thời gian tạm giữ từ ngày 20/7/2021 đến ngày 29/7/2021.

Về án phí: Bị cáo Trần Văn P phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- TAND tỉnh Nghệ An;
- VKSND tỉnh Nghệ An;
- Công an tỉnh Nghệ An;
- Cục Thi hành án dân sự tỉnh Nghệ An;
- Bị cáo (theo địa chỉ);
- Lưu hồ sơ vụ án, VP.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Lê Thị Thúy Bình

CÁC THẨM PHÁN **THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Văn Cường **Võ Hồng Sơn** **Lê Thị Thúy Bình**